



Briselē, 2024. gada 19. decembrī
(OR. en)

17074/24

Starpiestāžu lieta:
2024/0321(NLE)

ENFOPOL 534
CRIMORG 167
CT 133
IXIM 268
COLAC 190
CORDROGUE 128
JAI 1894

PRIEKŠLIKUMS

Sūtītājs:	Eiropas Komisijas ģenerālsēkretāre, parakstījusi direktore <i>Martine DEPREZ</i>
Saņemšanas datums:	2024. gada 18. decembris
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes ģenerālsēkretāre <i>Thérèse BLANCHET</i>
K-jas dok. Nr.:	COM(2024) 580 final
Temats:	Priekšlikums PADOMES LĒMUMS par to, lai Eiropas Savienības vārdā noslēgtu nolīgumu starp Eiropas Savienību un Brazīlijas Federatīvo Republiku par sadarbību, kas tiek īstenota starp Eiropas Savienības Aģentūru tiesībaizsardzības sadarbībai (Eiropols) un Brazīlijas Federālo policiju, kā arī ar to starpniecību

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2024) 580 final.

Pielikumā: COM(2024) 580 final

Briselē, 18.12.2024.
COM(2024) 580 final

2024/0321 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

**par to, lai Eiropas Savienības vārdā noslēgtu nolīgumu starp Eiropas Savienību un
Brazīlijas Federatīvo Republiku par sadarbību, kas tiek īstenota starp Eiropas
Savienības Aģentūru tiesībaizsardzības sadarbībai (Eiropols) un Brazīlijas Federālo
policiju, kā arī ar to starpniecību**

PASKAIDROJUMA RAKSTS

Šis priekšlikums attiecas uz nolīguma noslēgšanu ar Brazīlijas Federatīvo Republiku ("Brazīlija") par sadarbību, kas tiek īstenota starp Eiropas Savienības Aģentūru tiesībsardzības sadarbībai ("Eiropols") un Brazīlijas Federālo policiju, kā arī ar to starpniecību ("nolīgums").

1. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

• Priekšlikuma pamatojums un mērķi

Eiropola uzdevums ir atbalstīt dalībvalstis visu veidu smagās starptautiskās un organizētās noziedzības, kibernoiziedzības un terorisma novēršanā un apkarošanā. Globalizētā pasaulē, kurā smagi noziegumi un terorisms iegūst aizvien pārvalstiskākas dimensijas un kļūst aizvien daudzfunkcionālāki, tiesībsardzības iestādēm vajadzētu būt pilnīgi sagatavotām sadarbībai ar ārējiem partneriem, lai garantētu savu pilsoņu drošību. Tādēļ Eiropolam vajadzētu būt iespējai cieši sadarbīties, ieskaitot apmaiņu ar personas datiem, ar trešo valstu tiesībsardzības iestādēm, ciktāl tas nepieciešams tā uzdevumu veikšanai atbilstīgi Regulā (ES) 2016/794¹ noteiktajām prasībām. Vienlaikus ir svarīgi nodrošināt to, ka personas datu aizsardzības nolūkos ir ieviesti atbilstīgi aizsardzības pasākumi attiecībā uz privātuma un personu pamattiesību un brīvību aizsardzību.

Eiropols var apmainīties personas datiem ar trešām valstīm vai starptautiskām organizācijām, balstoties uz vienu no šādiem pamatiem, kā noteikts Regulas (ES) 2016/794 25. panta 1. punkta a)–c) apakšpunktā:

- lēmumu, ko Komisija pieņēmusi saskaņā ar Direktīvas (ES) 2016/680 36. pantu, konstatējot, ka trešā valsts, teritorija, vai viens vai vairāki sektori minētajā trešā valstī, vai attiecīgā starptautiskā organizācija nodrošina pienācīgu aizsardzības līmeni ("lēmums par atbilstību");
- starptautisku nolīgumu, kas noslēgts starp Savienību un minēto trešo valsti vai starptautisko organizāciju, ievērojot LESD 218. pantu, sniedzot atbilstīgus aizsardzības pasākumus attiecībā uz privātuma un personu pamattiesību un brīvību aizsardzību;
- sadarbības nolīgumu, ar ko ļauj veikt personas datu apmaiņu un kas pirms 2017. gada 1. maija noslēgts starp Eiropu un attiecīgo trešo valsti vai starptautisko organizāciju saskaņā ar Lēmuma 2009/371/TI 23. pantu.

Kopš Regulas (ES) 2016/794 stāšanās spēkā 2017. gada 1. maijā Komisija ir atbildīga par to, lai Savienības vārdā risinātu sarunas par starptautiskiem nolīgumiem ar trešām valstīm par personas datu apmaiņu ar Eiropu. Eiropols, ciktāl tas ir nepieciešams tā uzdevumu veikšanai, var izveidot un uzturēt sadarbības attiecības ar ārējiem partneriem, noslēdzot darba un administratīvas vienošanās, kuras pašas par sevi nevar būt juridisks pamats personas datu apmaiņai. Atšķirībā no starptautiska nolīguma šīs vienošanās noslēdz Eiropols, un tās nav saistošas Eiropas Savienībai vai tās dalībvalstīm².

¹ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2016/794 (2016. gada 11. maijs) par Eiropas Savienības Aģentūru tiesībsardzības sadarbībai (Eiropu) un ar kuru aizstāj un atceļ Padomes Lēmumus 2009/371/TI, 2009/934/TI, 2009/935/TI, 2009/936/TI un 2009/968/TI (OV L 135, 24.5.2016., 53. lpp.; ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/794/oj>) ("Regula (ES) 2016/794").

² Regulas (ES) 2016/794 23. panta 1. un 4. punkts.

Organizētās noziedzības grupējumi, kas darbojas Latīņamerikā, rada nopietnu apdraudējumu Eiropas Savienības iekšējai drošībai, jo to darbības arvien vairāk ir saistītas ar virkni noziegumu Savienībā, jo īpaši narkotiku tirdzniecības jomā. Eiropas Savienības 2021. gada smagās un organizētās noziedzības draudu novērtējumā (*SOCTA*) ir uzsvērts, ka Eiropas Savienībā no Latīņamerikas nonāk vēl nepieredzēts nelegālo narkotiku daudzums, radot vairāku miljardu eiro peļņu, ko izmanto, lai finansētu dažādas noziedzīgas organizācijas (starpautiskas un Eiropas Savienībā bāzētas) un lai vājinātu tiesiskumu ES³.

Nesenie ziņojumi apstiprina, ka kokaīna pieejamība Eiropā ir sasniegusi visu laiku augstāko līmeni un ka tas lietotājiem ir pieejamāks cenas ziņā un vieglāk dabūjams nekā iepriekš⁴. Lielākā daļa Eiropas Savienībā konfiscētā produkta tika pārvadāta pa jūru, galvenokārt jūras transporta konteineros⁵, un nosūtīta uz Eiropas Savienību tieši no ražotājvalstīm, kā arī no to kaimiņvalstīm Latīņamerikā, tostarp no Brazīlijas⁶. Brazīlijas organizētās noziedzības organizācijas ir kļuvušas par Kolumbijas noziedzīgo tīklu partnerēm un arī pērk Bolīvijā un Peru ražotu kokaīnu. Papildus tirdzniecības darbībām šie tīkli ir pakalpojumu sniedzēji globāli pārvaldītiem noziedzīgiem tīkliem, kas kokaīna tirdzniecībā izmanto Brazīlijas ostas⁷. Ņemot vērā tos kokaīna daudzumus, kas konfiscēti Eiropas ostās un citās ostās, kurām ir galamērķi Eiropā, Brazīlija (ar konfiscētā kokaīna daudzumu aptuveni 71 tonnas) bija viens no galvenajiem nosūtīšanas punktiem 2020. gadā, gluži tāpat kā jau vairākus gadus⁸. Oficiāli dati no Brazīlijas apstiprina, ka visvairāk no Brazīlijas ievestā kokaīna nonāk Eiropā⁹.

Latīņamerikā bāzētās organizētās noziedzības organizācijas ir labi izveidotas un darbojas arī citās noziedzības jomās, kuras ietilpst Eiropola pilnvarās, piemēram, kibernoziegumi, nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizācija un noziegumi pret vidi.

Eiropols savā plānošanas dokumentā 2022.–2024. gadam ir norādījis, ka cita starpā pieaugošais pieprasījums pēc narkotikām un narkotiku nelikumīgās tirdzniecības maršrutu paplašināšanās uz Eiropas Savienību pamato nepieciešamību pēc ciešākas sadarbības ar Latīņamerikas valstīm¹⁰.

Ņemot vērā iepriekš minēto, sadarbība starp Eiropolu un Brazīliju turpinās kopš Nolīguma par stratēģisko sadarbību parakstīšanas 2017. gada aprīlī¹¹. Rezultāti, kas sasniegti pēc šā nolīguma īstenošanas un Brazīlijas sadarbības biroja izveides Eiropolā, tostarp tam sekojošā Brazīlijas sadarbības koordinators izvietošana Eiropolā 2020. gada septembrī, ļāva uzlabot stratēģisko un operatīvo sadarbību ar dalībvalstīm un Eiropolā pārstāvētajām trešajām personām.

³ Eiropas Savienības smagās un organizētās noziedzības draudu novērtējums, 2021. *A corrupt Influence: The infiltration and undermining of Europe's economy and society by organised crime*, pieejams šeit: <https://www.europol.europa.eu/publication-events/main-reports/european-union-serious-and-organised-crime-threat-assessment-socta-2021>.

⁴ *EU Drug Market: Cocaine*, 58. lpp., pieejams šeit: https://www.emcdda.europa.eu/publications/eu-drug-markets/cocaine_en.

⁵ *Europe and the global cocaine trade*, 5. lpp., pieejams šeit: https://www.emcdda.europa.eu/publications/eu-drug-markets/cocaine/europe-and-global-cocaine-trade_en.

⁶ *Europe and the global cocaine trade*, 5. lpp., pieejams šeit: https://www.emcdda.europa.eu/publications/eu-drug-markets/cocaine/europe-and-global-cocaine-trade_en.

⁷ *EU Drug Market: Cocaine*, 47. lpp., pieejams šeit: https://www.emcdda.europa.eu/publications/eu-drug-markets/cocaine_en.

⁸ *EU Drug Market: Cocaine*, 24. lpp., pieejams šeit: https://www.emcdda.europa.eu/publications/eu-drug-markets/cocaine_en.

⁹ *EU Drug Market: Cocaine*, 52. lpp., pieejams šeit: https://www.emcdda.europa.eu/publications/eu-drug-markets/cocaine_en.

¹⁰ Eiropola plānošanas dokuments 2022.–2024. gadam, 150. lpp.

¹¹ <https://www.europol.europa.eu/partners-agreements/strategic-agreements>.

Kopš tā laika Brazīlijas Federālā policija ir efektīvi sazinājusies un sadarbojusies ar Eiropas Savienības dalībvalstīm un Eiropolu cīņā pret transnacionālo organizēto noziedzību un terorismu, padarot Eiropu un pārējo pasauli drošāku. Jau ir sasniegti daudzi pozitīvi rezultāti¹² — ikdienas informācijas apmaiņa, izmantojot Eiropola drošas informācijas apmaiņas tīkla lietojumprogrammu (*SIENA*), dalība Eiropas daudzdisciplīnu platformas pret noziedzības draudiem (*EMPACT*) sanāsmēs un kopīga izmeklēšana ar dalībvalstīm¹³.

Brazīlija piedalās Latīņamerikas un Karību jūras reģiona valstu kopienas (*CELAC*) narkotiku apkarošanas koordinācijas un sadarbības mehānismā. Turklāt Brazīlija ir Ziemeļamerikas un Dienvidamerikas policijas savienības (*Ameripol*) dalībniece un ir apņēmusies palīdzēt likvidēt narkotiku ražošanā un nelikumīgā tirdzniecībā iesaistītās organizētās noziedzības grupas. Eiropas Narkotiku un narkomānijas uzraudzības centrs (*EMCDDA*) uzskata Brazīliju par svarīgu starptautisko partneri kokaīna globālās piegādes mazināšanā¹⁴.

Tomēr Nolīgums par stratēģisko sadarbību starp Eiropolu un Brazīliju nenodrošina juridisko pamatu personas datu apmaiņai. Tomēr šāda veida pastiprināta operatīvā sadarbība un attiecīgas informācijas apmaiņa starp Eiropolu un Brazīliju būtu svarīga, lai apkarotu smagus nodarījumus daudzās noziedzības jomās, kuras rūp abām pusēm, piemēram, narkotiku tirdzniecība un noziegumi pret vidi, jo īpaši ņemot vērā Brazīlijas noziedznieku tīklu lielo nozīmi globālajā narkotiku tirgū.

Ņemot to vērā, Komisija 2023. gada 9. martā nāca klajā ar ieteikumu, ierosinot Padomei atļaut sākt sarunas par nolīgumu starp Eiropas Savienību un Brazīliju par personas datu apmaiņu starp Eiropolu un cīņā pret smagiem noziegumiem un terorismu kompetentajām Brazīlijas iestādēm¹⁵. Padome 2023. gada 15. maijā sniedza pilnvarojumu un pieņēma sarunu norādes¹⁶.

Sarunas ar Brazīliju par šo nolīgumu sākās 2023. gada jūlijā. Lai izveidotu vienu saskaņotu un juridiski saistošu instrumentu, kas reglamentē sadarbību starp Eiropolu un Brazīliju, nolīgumā tika iekļauti arī noteikumi par stratēģisko sadarbību un nepersondatu apmaiņu.

Pēc trim sarunu kārtām un trim tehniskām sanāsmēm galvenie sarunu vedēji panāca provizorisku vienošanos par tekstu un 2024. gada 18. oktobrī parafēja nolīguma projektu. Likumdevēji tika regulāri informēti, un ar tiem notika apspriešanās visos sarunu posmos, it īpaši ziņojot Padomes atbildīgajai darba grupai un Eiropas Parlamenta Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu (LIBE) komitejai.

• **Saskanība ar spēkā esošajām Savienības politikas jomām**

Sarunas par nolīgumu norisinājās saskaņā ar visaptverošajām sarunu norādēm, ko Padome pieņēma 2023. gada 15. maijā. Šis nolīgums atbilst arī spēkā esošajai Savienības politikai tiesībsardzības sadarbības jomā.

¹² Viens no iepriekšminētajiem pozitīvajiem šīs sadarbības rezultātiem ir operācija *Chameleon/Enterprise*, par kuru var uzzināt tīmekļvietnē <https://www.europol.europa.eu/newsroom/news/over-40-arrested-in-biggest-ever-crackdown-against-drug-ring-smuggling-cocaine-brazil-europe>.

¹³ Izmeklēšana, kuras rezultātā Francijas jūras spēki pārtvēra sešas tonnas kokaīna, sk. šeit: <https://maoc.eu/french-authorities-seize-6-tons-of-cocaine-in-the-gulf-of-guinea-with-the-support-of-maoc-n/>.

¹⁴ *EU Drug Market: Cocaine*, 82. lpp., pieejams šeit: https://www.emcdda.europa.eu/publications/eu-drug-markets/cocaine_en.

¹⁵ COM(2023) 132 final.

¹⁶ Padomes Lēmums (ES) 2023/1010 (2023. gada 15. maijs) un Padomes 2023. gada 28. aprīļa dokuments 8525/23.

Pēdējo gadu laikā ir panākts progress, lai uzlabotu sadarbību starp dalībvalstīm informācijas apmaiņas jomā un lai noslēgtu telpu, kurā darbojas teroristi un noziedznieki. Pašreizējie Komisijas stratēģiskie dokumenti apliecina nepieciešamību uzlabot tiesībsardzības sadarbības efektivitāti un lietderību Eiropas Savienībā, kā arī nepieciešamību paplašināt sadarbību ar trešām valstīm. To vidū citstarp ir Drošības savienības stratēģija¹⁷ un Eiropas Savienības stratēģija organizētās noziedzības apkarošanai¹⁸.

Saskaņā ar šiem stratēģiskajiem dokumentiem starptautiskā sadarbība jau ir pastiprināta tiesībsardzības jomā. Pamatojoties uz Padomes pilnvarojumu, Komisija ir risinājusi sarunas par nolīgumu ar Jaunzēlandi par personas datu apmaiņu ar Eiropas Savienības Aģentūru tiesībsardzības sadarbībai (Eiropolu)¹⁹. Būtu arī jāatgādina, ka Padome iepriekš ir atļāvusi sākt sarunas ar Alžīriju, Ēģipti, Jordāniju, Izraēlu, Libānu, Maroku, Tunisiju un Turciju par starptautiskiem nolīgumiem par personas datu apmaiņu ar Eiropolu²⁰.

Turklāt nolīgums atbilst Eiropas Savienības stratēģijai narkotiku jomā 2021.–2025. gadam²¹ un Eiropas Savienības rīcības plānam narkotiku jomā 2021.–2025. gadam²², kuros uzsvērts, cik starptautiskā sadarbība ir svarīga cīņā ar tādu daudzšķautņainu parādību kā narkotiku lietošana.

Šajā ziņā nolīgums ar Brazīliju būtu jāuzskata arī par daļu no plašākiem centieniem uzlabot sadarbību tiesībsardzības jomā starp Eiropas Savienību un attiecīgajām Latīņamerikas valstīm. Šajā sakarā Padome pēc Komisijas ieteikuma atļāva vienlaikus ar sarunām ar Brazīliju sākt sarunas par līdzīgiem starptautiskiem nolīgumiem ar Bolīviju, Ekvadoru, Meksiku un Peru ar vispārējo mērķi pastiprināt cīņu pret terorismu un smagiem noziedzumiem, tostarp narkotiku tirdzniecību²³.

Vienlaikus ir ļoti svarīgi, lai tiesībsardzības sadarbība ar trešām valstīm pilnībā atbilstu pamattiesībām, kuras paredzētas Eiropas Savienības Līgumos un ES Pamattiesību hartā.

Viens īpaši svarīgs aizsardzības pasākumu kopums, proti, nolīguma II un IV nodaļā atspoguļoto pasākumu kopums, attiecas uz personas datu aizsardzību, kas ir pamattiesības, kuras nostiprinātas Eiropas Savienības Līgumos un ES Pamattiesību hartā. Saskaņā ar Eiropola regulas 25. panta 1. punkta b) apakšpunktu Eiropols var pārsūtīt personas datus trešās valsts iestādei vai starptautiskai organizācijai, pamatojoties uz starptautisku nolīgumu, kas noslēgts starp Savienību un attiecīgo trešo valsti vai starptautisko organizāciju, ievērojot LESD 218. pantu, sniedzot atbilstīgus aizsardzības pasākumus attiecībā uz privātuma un personu pamattiesību un brīvību aizsardzību. Nolīguma II un IV nodaļā ir paredzēti šādi aizsardzības pasākumi, tostarp jo īpaši noteikumi, kas nodrošina vairākus datu aizsardzības principus un pienākumus, kuri Pusēm jāievēro (3., 4., 5., 7., 10., 11., 12., 13., 18. un 19. pants), kā arī noteikumi, kas nodrošina īstenojamas individuālās tiesības (6., 8. un

¹⁷ COM(2020) 605 final (24.7.2020.).

¹⁸ COM(2021) 170 final (14.4.2021.).

¹⁹ Nolīgums starp Eiropas Savienību, no vienas puses, un Jaunzēlandi, no otras puses, par personas datu apmaiņu starp Eiropas Savienības Aģentūru tiesībsardzības sadarbībai (Eiropolu) un cīņā pret smagiem noziedzumiem un terorismu kompetentajām Jaunzēlandes iestādēm (OV L 51, 20.2.2023, 4. lpp.), Eiropadome – Eiropas Savienības Padome, pieejams šeit: <https://www.consilium.europa.eu/lv/documents-publications/treaties-agreements/agreement/?id=2022013&DocLanguage=lv>

²⁰ Padomes 2018. gada 28. maija dokumenti 9339/18, 9334/18, 9331/18, 9342/18, 9330/18, 9333/18, 9332/18, 9320/18.

²¹ Padomes Dokuments (ES) 14178/20, 2020. gada 18. decembris.

²² OV C 272, 8.7.2021., 2. lpp.

²³ Padomes Lēmumi (ES) 2023/1009, 2023/1008, 2023/1011, 2023/1012, 2023. gada 15. maijs.

9. pants), neatkarīgu uzraudzību (14. pants) un efektīvu administratīvo un tiesisko aizsardzību par nolīgumā atzīto tiesību un aizsardzības pasākumu pārkāpumiem, kas izriet no persondatu apstrādes (15. pants).

Nolīguma projektā ir paredzēti atbilstīgi aizsardzības pasākumi attiecībā uz privātuma un personu pamattiesību un brīvību aizsardzību, kā arī juridiskais pamats personas datu apmaiņai, lai apkarotu smagus noziegumus un terorismu.

2. JURIDISKAIS PAMATS, SUBSIDIARITĀTE UN PROPORCIONALITĀTE

• Juridiskais pamats

Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 218. panta 6. punktā ir paredzēti lēmumi “*par nolīguma slēgšanu*”. Tā kā priekšlikums attiecas uz jomām, kurās tiek piemērota parastā likumdošanas procedūra, ir vajadzīga Eiropas Parlamenta piekrišana, tādēļ procesuālais juridiskais pamats ir LESD 218. panta 6. punkta a) apakšpunkta v) punkts.

Priekšlikumam ir divi galvenie mērķi un komponenti, proti, tiesībaizsardzības sadarbība starp Eiropolu un Brazīliju, kā arī atbilstīgu aizsardzības pasākumu ieviešana attiecībā uz privātuma un personu pamattiesību un brīvību aizsardzību šīs sadarbības īstenošanas nolūkā. Tādējādi materiālajam juridiskajam pamatam ir jābūt LESD 16. panta 2. punktam un 88. pantam.

Tādēļ šā priekšlikuma pamatā ir LESD 16. panta 2. punkts un 88. pants saistībā ar tā 218. panta 6. punkta a) apakšpunkta v) punktu.

• Subsidiaritāte (neekskluzīvas kompetences gadījumā)

Regulā (ES) 2016/794 ir paredzēti īpaši noteikumi par personas datu nosūtīšanu, ko Eiropols veic ārpus Eiropas Savienības. Minētās regulas 25. panta 1. punktā ir uzskaitītas situācijas, kurās Eiropols var likumīgi nosūtīt personas datus trešo valstu tiesībaizsardzības iestādēm. Saskaņā ar šo noteikumu paredzēts, ka, lai Eiropols varētu veikt personas datu nosūtīšanu uz Brazīliju, ir jānoslēdz saistošs starptautisks nolīgums starp Eiropas Savienību un Brazīliju, ar ko nodrošina atbilstīgus aizsardzības pasākumus attiecībā uz privātuma un personu pamattiesību un brīvību aizsardzību. Tādējādi saskaņā ar LESD 3. panta 2. punktu nolīgums ir Savienības ekskluzīvā ārējā kompetencē. Tādēļ uz šo priekšlikumu neattiecas subsidiaritātes pārbaude.

• Proporcionalitāte

Ar šo priekšlikumu izvirzītos Savienības mērķus var sasniegt, tikai noslēdzot saistošu starptautisku nolīgumu, kurā paredz vajadzīgos sadarbības pasākumus un vienlaikus nodrošina pamattiesību pienācīgu aizsardzību. Nolīguma noteikumi ietver tikai to, kas nepieciešams tā galveno mērķu sasniegšanai. Dalībvalstu vienpusēja rīcība attiecībā uz Brazīliju nav alternatīva, jo Eiropalam ir unikāla loma. Vienpusēja rīcība arī nenodrošinātu pietiekamu pamatu policijas iestāžu sadarbībai ar valstīm ārpus Eiropas Savienības un ar to netiktu nodrošināta vajadzīgā pamattiesību aizsardzība.

• Juridiskā instrumenta izvēle

Saskaņā ar Regulas (ES) 2016/794 25. pantu gadījumos, kad nav lēmuma par aizsardzības līmeņa pietiekamību, Eiropols var veikt personas datu nosūtīšanu uz kādu trešo valsti, tikai pamatojoties uz tādu starptautisku nolīgumu saskaņā ar LESD 218. pantu, kurā ir paredzēti atbilstīgi aizsardzības pasākumi attiecībā uz privātuma un personu pamattiesību un brīvību aizsardzību (Eiropola regulas 25. panta 2. punkta b) apakšpunkts). Saskaņā ar LESD 218. panta 5. punktu šāda nolīguma parakstīšana tiek atļauta ar Padomes lēmumu.

- **Pamattiesības**

Personas datu apmaiņa un to apstrāde, ko veic kādas trešās valsts iestādes, ir iejaukšanās pamattiesībās uz privātumu un datu aizsardzību. Tomēr ar nolīgumu nodrošina šādas iejaukšanās nepieciešamību un samērīgumu, garantējot to, ka nosūtītajiem personas datiem piemēro atbilstīgus datu aizsardzības pasākumus saskaņā ar Eiropas Savienības tiesību aktiem.

Personas datu aizsardzība ir paredzēta II un IV nodaļā. Uz šā pamata 3.–15. pantā, kā arī 18. un 19. pantā ir noteikti datu aizsardzības pamatprincipi, t. sk. mērķa ierobežojums, datu kvalitāte un noteikumi, kas piemērojami attiecībā uz īpašu kategoriju datu apstrādi, pienākumi, kas piemērojami pārziņiem, arī attiecībā uz datu glabāšanu, reģistru uzturēšanu, drošību un attiecībā uz tālāku nosūtīšanu, īstenojamas individuālās tiesības, t. sk. attiecībā uz piekļuvi, labošanu un automatizētu lēmumu pieņemšanu, neatkarīgu un efektīvu uzraudzību, kā arī tiesiskās aizsardzības līdzekļiem administratīvā kārtā un tiesā.

Aizsardzības pasākumi attiecas uz visiem personas datu apstrādes veidiem saistībā ar sadarbību starp Eiropu un Brazīliju. Konkrētu individuālo tiesību īstenošanu vajadzības gadījumā var atlikt, ierobežot vai atteikt, ja tas ir saprātīgi un samērīgi, ņemot vērā datu subjekta pamattiesības un intereses, jo īpaši, lai novērstu risku notiekošai kriminālizmeklēšanai vai kriminālvajāšanai, kas arī ir saskaņā ar Savienības tiesību aktiem.

Turklāt gan Eiropas Savienība, gan Brazīlija nodrošinās, ka neatkarīga publiska iestāde, kas atbild par datu aizsardzību (uzraudzības iestāde), pārrauga jautājumus, kas skar personu privāto dzīvi, lai aizsargātu fizisku personu pamattiesības un brīvības saistībā ar personas datu apstrādi.

32. pantā ir pastiprināta nolīgumā paredzēto aizsardzības pasākumu efektivitāte, paredzot regulārus kopīgus pārskatus par tā īstenošanu. Izvērtēšanas grupās iekļauj attiecīgus ekspertus datu aizsardzības un tiesībaizsardzības jomā.

Kā papildu aizsardzības pasākumu saskaņā ar 21. panta 1. punktu, ja netiek pildīti pienākumi, kas izriet no nolīguma noteikumiem, nolīgumu var apturēt. Personas datus, kas pārsūtīti pirms apturēšanas, turpina apstrādāt saskaņā ar nolīgumu. Turklāt nolīguma izbeigšanas gadījumā personas datus, kas pārsūtīti pirms tā izbeigšanas, turpina apstrādāt saskaņā ar nolīguma noteikumiem.

Turklāt ar nolīgumu garantē to, ka personas datu apmaiņa starp Eiropu un Brazīliju atbilst gan nediskriminācijas principam, gan Hartas 52. panta 1. punktam, kas nodrošina, ka iejaukšanās Hartā garantētajās pamattiesībās aprobežojas ar to, kas ir absolūti nepieciešams, lai patiešām sasniegtu izvirzītos vispārējo interešu mērķus, ievērojot samērīguma principu.

3. EX POST IZVĒRTĒJUMU, APSPRIEŠANOS AR IEINTERESĒTAJĀM PERSONĀM UN IETEKMES NOVĒRTĒJUMU REZULTĀTI

Neattiecas.

4. IETEKME UZ BUDŽETU

Šis priekšlikums neietekmē Savienības budžetu.

5. CITI ELEMENTI

- **Īstenošanas plāni un uzraudzīšanas, izvērtēšanas un ziņošanas kārtība**

Īstenošanas plāns nav vajadzīgs, jo nolīgums stāsies spēkā dienā, kad būs saņemts pēdējais rakstiskais paziņojums, ar kuru Eiropas Savienība un Brazīlija, izmantojot diplomātiskos kanālus, ir paziņojušas viena otram, ka to procedūras ir pabeigtas.

Attiecībā uz uzraudzību Eiropas Savienība un Brazīlija kopīgi pārskata nolīguma īstenošanu vienu gadu pēc tā stāšanās spēkā un pēc tam ar regulāriem starplaikiem, kā arī papildus, ja to pieprasa kāda no pusēm, un par to pieņemts kopīgs lēmums.

- **Detalizēts konkrētu priekšlikuma noteikumu skaidrojums**

Nolīguma 1. pantā ir ietverts nolīguma mērķis un darbības joma.

Nolīguma 2. pantā ir ietvertas nolīguma definīcijas.

Nolīguma 3. pantā ir ietverti personas datu apstrādes nolūki.

Nolīguma 4. pantā ir noteikti vispārējie datu aizsardzības principi, kas Eiropas Savienībai un Brazīlijai ir jāievēro.

Nolīguma 5. pantā paredzētas konkrētas personas datu kategorijas un dažādas datu subjektu kategorijas, piemēram, personas dati par noziedzīgā nodarījumā cietušajiem, lieciniekiem vai citām personām, kas var sniegt informāciju par noziedzīgiem nodarījumiem, vai attiecībā uz personām, kas jaunākas par 18 gadiem.

Nolīguma 6. pantā ir paredzēta personas datu automatizēta apstrāde.

Nolīguma 7. pants nodrošina pamatu saņemto personas datu tālākai pārsūtīšanai.

Nolīguma 8. pantā ir paredzētas piekļuves tiesības, nodrošinot, ka datu subjektam ir tiesības adekvātos intervālos iegūt informāciju par to, vai viņa personas dati tiek apstrādāti saskaņā ar nolīgumu.

Nolīguma 9. pantā ir paredzētas tiesības uz labošanu, dzēšanu un piekļuves ierobežošanu, kas nodrošina, ka datu subjektam ir tiesības pieprasīt kompetentajām iestādēm labot neprecīzus personas datus par datu subjektu, kuri pārsūtīti saskaņā ar nolīgumu.

Nolīguma 10. pantā ir paredzēta paziņošana par personas datu aizsardzības pārkāpumu, kas ietekmē personas datus, kuri pārsūtīti saskaņā ar nolīgumu, nodrošinot, ka attiecīgās kompetentās iestādes nekavējoties paziņo viena otram, kā arī to attiecīgajai uzraudzības iestādei par minēto pārkāpumu, un veic pasākumus, lai mazinātu tā iespējamās nelabvēlīgās sekas.

Nolīguma 11. pants paredz datu subjekta informēšanu par personas datu aizsardzības pārkāpumu, nodrošinot, ka abu nolīguma Pušu kompetentās iestādes bez liekas kavēšanās informē datu subjektu par personas datu aizsardzības pārkāpumu, kas varētu nopietni kaitēt datu subjekta tiesībām un brīvībām.

Nolīguma 12. pantā paredzēta personas datu glabāšana, pārskatīšana, labošana un dzēšana.

Nolīguma 13. pantā paredzēta ierakstu glabāšana par personas datu vākšanu, pārveidošanu, piekļuvi, izpaušanu, tostarp tālāku pārsūtīšanu, kombinēšanu un dzēšanu.

Nolīguma 14. pantā ir paredzēta uzraudzības iestāde, nodrošinot, ka pastāv neatkarīga publiska iestāde, kas atbild par datu aizsardzību (uzraudzības iestāde), pārrauga jautājumus, kas skar personu privāto dzīvi, tostarp valsts noteikumus, kas attiecas uz nolīgumu, lai aizsargātu fizisku personu pamattiesības un brīvības saistībā ar personas datu apstrādi.

Nolīguma 15. pantā ir paredzēta tiesību aizsardzība administratīvā kārtā un tiesā, nodrošinot, ka datu subjektiem ir tiesības uz efektīvu administratīvo un tiesisko aizsardzību par nolīgumā atzīto tiesību un aizsardzības pasākumu pārkāpumiem, kas izriet no viņu personas datu apstrādes.

Nolīguma 16. pantā ir paredzēti datu aizsardzības principi, kas piemērojami nepersondatu apmaiņai.

Ar nolīguma 17. pantu tiek paredzēta saņemto nepersondatu tālāka nosūtīšana.

Nolīguma 18. pantā ir paredzēts novērtēt datu avota ticamību un precizitāti gan attiecībā uz personas datiem, gan nepersondatiem, ar kuriem apmainās saskaņā ar nolīgumu.

Nolīguma 19. pantā ir paredzēta datu drošība, nodrošinot tehnisku un organizatorisku pasākumu īstenošanu, lai aizsargātu personas datus un nepersondatus, ar kuriem apmainās saskaņā ar šo nolīgumu.

Nolīguma 20. pants paredz strīdu izšķiršanu, nodrošinot, ka visi strīdi, kas var rasties saistībā ar nolīguma interpretāciju, piemērošanu vai īstenošanu, un visi ar to saistītie jautājumi izraisa apspriedes un sarunas starp Eiropas Savienības un Brazīlijas pārstāvjiem, lai panāktu savstarpēji pieņemamu risinājumu.

Nolīguma 21. pantā ir paredzēta apturēšanas klauzula.

Nolīguma 22. pantā ir paredzēta nolīguma izbeigšana.

Nolīguma 23. pantā ir paredzēta saistība ar citiem starptautiskiem instrumentiem, nodrošinot to, ka nolīgums neskars un neietekmēs tiesību normas attiecībā uz informācijas apmaiņu, kas paredzētas jebkurā līgumā, nolīgumā vai vienošanās starp Brazīliju un jebkuru Eiropas Savienības dalībvalsti.

Nolīguma 24. pantā paredzēta klasificētas informācijas apmaiņa, ja tas ir nepieciešams saskaņā ar nolīgumu.

Nolīguma 25. pantā paredzēts izskatīt pieprasījumus par publisku piekļuvi datiem, kas nosūtīti saskaņā ar nolīgumu.

Nolīguma 26. pantā ir paredzēti valstu kontaktpunkti un sadarbības koordinatori.

Nolīguma 27. pantā ir paredzēta droša sakaru līnija.

Nolīguma 28. pantā ir paredzēti ar nolīgumu saistītie izdevumi.

Nolīguma 29. pantā ir paredzēts paziņojums par nolīguma īstenošanu.

Nolīguma 30. pantā ir paredzēta nolīguma stāšanās spēkā un piemērošana.

Nolīguma 31. pantā ir paredzēti nolīguma grozījumi un papildinājumi.

Nolīguma 32. pantā ir paredzēta nolīguma pārskatīšana un izvērtēšana.

Nolīguma 33. pantā ir paredzētas nolīguma valodas.

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par to, lai Eiropas Savienības vārdā noslēgtu nolīgumu starp Eiropas Savienību un Brazīlijas Federatīvo Republiku par sadarbību, kas tiek īstenota starp Eiropas Savienības Aģentūru tiesībaizsardzības sadarbībai (Eiropols) un Brazīlijas Federālo policiju, kā arī ar to starpniecību

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 16. panta 2. punktu un 88. pantu saistībā ar 218. panta 6. punkta otrās daļas a) apakšpunkta v) punktu un 218. panta 7. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta piekrišanu,

tā kā:

- (1) Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) 2016/794¹ paredzēts, ka Eiropas Savienības Aģentūra tiesībaizsardzības sadarbībai (Eiropols) var pārsūtīt personas datus trešās valsts iestādei, cita starpā pamatojoties uz starptautisku nolīgumu, kas noslēgts starp Savienību un minēto trešo valsti, ievērojot Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 218. pantu, sniedzot atbilstīgus aizsardzības pasākumus attiecībā uz privātuma un personu pamattiesību un brīvību aizsardzību.
- (2) Saskaņā ar Padomes Lēmumu (ES) [XXXX]² nolīgums starp Eiropas Savienību un Brazīlijas Federatīvo republiku par sadarbību starp Eiropas Savienības Aģentūru tiesībaizsardzības sadarbībai (Eiropols) un Brazīlijas Federatīvo Republiku ("nolīgums") tika parakstīts [XX.XX.XXXX] ar noteikumu, ka vēlāk tas tiek noslēgts.
- (3) Ar nolīgumu tiek izveidotas sadarbības attiecības starp Eiropolu un Brazīlijas kompetentajām iestādēm un tām tiek atļauts savstarpēji pārsūtīt personas datus un nepersonālos, lai apkarotu smagus noziegumus un terorismu un aizsargātu Savienības un tās pilsoņu drošību.
- (4) Nolīgums nodrošina to, ka pilnībā tiek ievērota Savienības Pamattiesību harta, ieskaitot tiesības uz privātās un ģimenes dzīves neaizskaramību, kas atzītas Hartas 7. pantā, tiesības uz personas datu aizsardzību, kuras atzītas Hartas 8. pantā, un tiesības uz efektīvu tiesību aizsardzību un taisnīgu tiesu, kas atzītas Hartas 47. pantā.

¹ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2016/794 (2016. gada 11. maijs) par Eiropas Savienības Aģentūru tiesībaizsardzības sadarbībai (Eiropolu) un ar kuru aizstāj un atceļ Padomes Lēmumus 2009/371/TI, 2009/934/TI, 2009/935/TI, 2009/936/TI un 2009/968/TI (OV L 135, 24.5.2016., 53. lpp.; ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/794/oj>).

² [OV:

Nolīgumā ir ietverti atbilstīgi aizsardzības pasākumi to personas datu aizsardzībai, kurus Eiropols nosūta saskaņā ar nolīgumu.

- (5) Nolīgums neietekmē un neskar personas datu pārsūtīšanu vai citas sadarbības formas starp iestādēm, kas atbild par valsts drošības aizsardzību.
- (6) Ievērojot LESD 218. panta 7. punktu, ir lietderīgi, ka Padome pilnvaro Komisiju Savienības vārdā apstiprināt grozījumus nolīguma II, III un IV pielikumā.
- (7) Īrijai Regula (ES) 2016/794 ir saistoša, un tādēļ tā piedalās šā lēmuma pieņemšanā.
- (8) Saskaņā ar 1. un 2. pantu Protokolā Nr. 22 par Dānijas nostāju, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Līgumam par Eiropas Savienības darbību, Dānija nepiedalās šā lēmuma pieņemšanā un Dānijai šis lēmums nav saistošs un nav jāpiemēro.
- (9) Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītājs savu [xxx] atzinumu sniedza [xx.xx.xxxx].
- (10) Nolīgums būtu jāapstiprina Savienības vārdā.
- (11) Saskaņā ar Līgumiem Komisijai ir Savienības vārdā jāsniedz nolīguma 30. panta 2. punktā paredzētais paziņojums, lai paustu Savienības piekrišanu uzņemties nolīguma saistības.
- (12) Saskaņā ar Līgumiem Komisijai ir arī jāsniedz nolīguma 14. panta 1. punktā, 15. pantā, 26. panta 1. punktā, 29. panta 1. punktā un 29. panta 2. punktā paredzētie paziņojumi,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo Savienības vārdā tiek apstiprināts nolīgums starp Eiropas Savienību un Brazīlijas Federālo Republiku par sadarbību, kas tiek īstenota starp Eiropas Savienības Aģentūru tiesu iestāžu sadarbībai krimināllietās (Eiropols) un Brazīlijas Federālo policiju, kā arī ar to starpniecību.

Nolīguma teksts ir pievienots šim lēmumam.

2. pants

Piemērojot nolīguma 31. panta 2. punktu, Komisija pēc apspriešanās ar Padomi apstiprina nostāju, kas Savienības vārdā jāieņem par grozījumiem nolīguma II, III un IV pielikumā.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē,

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs*